



آیا در این اواخر وارد استرالیا شده اید؟

این نشریه حاوی معلوماتی است که ممکن است برای اشخاص تازه وارد به استرالیا مفید واقع شود. مستقر شدن در استرالیا می تواند یک تجربه چالش برانگیز باشد. شما بحدیث یک شخص تازه وارد ممکن است مستحق دریافت بعضی خدمات و مساعدت های مالی از Australian Government باشید.

خدمات صحی

استرالیا دارای یک سیستم صحی ملی است — Medicare. Medicare خدمات و مساعدت های مالی ای را ارائه می نماید که می تواند شما را در زمان استفاده از خدمات مواظبت صحی یا خرید دوا کمک کند. این شامل پس گرفتن قسمتی از پول پرداخت شده شما برای فیس داکتر، و دریافت دواها بقیمت ارزانتر از طریق Pharmaceutical Benefits Scheme یا Repatriation Pharmaceutical Benefits Scheme می باشد. برای کسب معلومات بیشتر مراجعه کنید به humanservices.gov.au/medicare-services

شما باید در Medicare ثبت نام شوید و مقتضیات واجد شرایط بودن را برآورده سازید. برای کسب معلومات بیشتر راجع به مقتضیات واجد شرایط بودن مراجعه کنید به humanservices.gov.au/medicarecard

اگر از کشور های خاصی به استرالیا سفر می کنید، ممکن است مستحق بعضی خدمات صحی کمک مالی شده تحت Reciprocal Health Care Agreements باشید. استرالیا با بعضی کشور ها Reciprocal Health Care Agreements دارد. برای مشاهده لیست این کشور ها مراجعه کنید به humanservices.gov.au/rhca

اگر شما متعلق به یکی از این کشور ها هستید و مقتضیات واجد شرایط بودن را برآورده می سازید، ممکن است مستحق دریافت خدمات Medicare در زمان اقامت تان در استرالیا شناخته شوید.

مساعدت های مالی ما

مساعدت های مالی ای که ممکن است بشما تعلق بگیرد مربوط می شود به نوع ویزه شما و اینکه آیا تابعیت استرالیا را دارید یا نه. همچنان امکان دارد که دوره انتظار و شرایط دیگر نیز صدق کند که از آن آگاه باشید.

اگر تازه وارد استرالیا شده اید و ویزه دایمی، بشردوستانه، پناهندگی، مؤقتی همسر یا حفاظتی مؤقت دارید، ممکن است بعضی مساعدت های مالی بشما تعلق بگیرد.

برای کسب معلومات بیشتر راجع به شرایط اقامت مراجعه کنید به humanservices.gov.au/residence-descriptions

واکسیناسیون و مساعدت مالی خانواده

لیست واکسین های مندرج National Immunisation Program Schedule به مساعدت های مالی خانواده ارتباط داده شده است. ما سوابق صحی هر طفلی را که شما برای وی مساعدت مالی می گیرید، بررسی می کنیم تا مطمئن شویم که شرایط واکسیناسیون را برآورده می سازد.

واکسیناسیون های طفل تان باید تکمیل باشند تا بتوانید که مساعدت های ذیل را دریافت کنید:

- Family Tax Benefit Part A
- Family Tax Benefit Part A 2017–18 مکمله
- Child Care Subsidy
- Child Care Benefit بشکل یک پرداخت یکدفعه ای
- Child Care Rebate بشکل یک پرداخت یکدفعه ای.



اگر طفل تان در خارج از استرالیا واکسین شده است، شما باید سوابق واکسیناسیون وی را در Australian Immunisation Register (AIR) ثبت کنید. کاپی های ترجمه شده سوابق واکسیناسیون طفل تانرا برای ارائه کننده خدمات واکسین تان در استرالیا ارائه کنید. این ارائه کننده خدمات ممکن است یک داکتر یا یک مرکز صحتی اجتماعی باشد. ایشان آخرین تاریخ تطبیق واکسیناسیون طفل تانرا بررسی می کنند و در صورت کمبود بودن بعضی واکسین ها برایتان معلومات می دهند که چطور آنرا تکمیل کنید و آنرا در AIR ثبت می کنند.

لست واکسین های لازمه در National Immunisation Program موجود است، و شما می توانید آنرا در وبسایت immunise.health.gov.au مشاهده کنید.

لازم نیست برای ما بگوئید که چه زمانی طفل تان واکسین شده است – ما می توانیم این معلومات را در Australian Immunisation Register بررسی کنیم.

برای کسب معلومات بیشتر مراجعه کنید به humanservices.gov.au/air

دوره های انتظار

اشخاص تازه وارد قبل از درخواست نمودن برای مساعدت مالی باید برای یک مدت خاصی منتظر بمانند. بعضی استثنائات موجود است. بطور مثال، اگر شما بحیث یک پناهنده وارد استرالیا شده اید.

دوره انتظار شما سر از تاریخ شروع اقامت تان در استرالیا بعد از دریافت ویزه دایمی تان حساب می شود. صرف روزهاییکه در استرالیا زندگی کرده اید در جمله دوره انتظار تان حساب می شوند. برای کسب معلومات بیشتر مراجعه کنید به

humanservices.gov.au/newresidentswaiting

اتباع نیوزیلندی ایکه در استرالیا تحت ویزه Special Category زندگی می کنند، می توانند برای مساعدت های ذیل درخواست دهند:

- مساعدت های مالی خانواده، و
- کارت های تخفیف.

جهت درخواست نمودن برای اکثر مساعدت های مالی دیگر شما باید ویزه دایمی داشته باشید. برای کسب معلومات بیشتر مراجعه کنید به humanservices.gov.au

موافقتنامه های بیمه اجتماعی بین المللی

ما با بعضی کشور های دیگر موافقتنامه هایی داریم که ممکن است شما را در قسمت دریافت مساعدت مالی از ما کمک کند. این موافقتنامه ها ممکن است شما را کمک کند تا از کشور های دیگر نیز مساعدت مالی بگیرید. مدت اقامت تان در استرالیا یا کشور های دیگر ممکن است شما را واجد شرایط دریافت این مساعدت های مالی نماید. برای کسب معلومات بیشتر مراجعه کنید به

humanservices.gov.au/issa

مساعدت های مالی پرداخت شده در خارج از استرالیا

اگر به خارج از استرالیا سفر کنید، ممکن است روی مساعدت های مالی یا کارت تخفیف تان تاثیر بگذارد. نظر به نوع مساعدت مالی ایکه دریافت می کنید، ممکن است ایجاب نماید که قبل از ترک کردن استرالیا شما پلان های مسافرت تانرا برای ما اطلاع دهید. برای

کسب معلومات بیشتر مراجعه کنید به humanservices.gov.au/paymentoverseas

خدمات ما

کمک به نسان خودتان

ما خدمات ترجمانی کتبی و شفاهی بشمول ویدیوها، کست ها و مواد چاپی را ارائه می کنیم. مراجعه کنید به

humanservices.gov.au/yourlanguage

اگر شما درخواست دهنده یکی از خدمات یا مساعدت های مالی ما هستید، ما می توانیم اسناد شما را برایتان بطور رایگان ترجمه کنیم.

اگر می خواهید به لسان خودتان راجع به مساعدت های مالی و خدمات Centrelink صحبت کنید، برای ما به تلفون شماره 131 202 زنگ بزنید. برای دریافت کمک راجع به خدمات Medicare یا Child Support ، با Translating and Interpreting Service (TIS National) به تلفون شماره 131 450 زنگ بزنید.

Multicultural Service Officers

Multicultural Service Officers با گروه های اجتماعی و سازمانهای دیگر همکاری می کنند تا زمینه ارتباط دهی پناهندگان و اشخاص دارای سوابق فرهنگی متنوع را با Australian Government فراهم سازند.

خدمات پناهندگان

اگر با یک ویزه پناهندگی یا بشردستانه وارد آسترالیا شده اید، یا یک Permanent Protection Visa در آسترالیا برایتان اعطا شده است، شما می توانید در قسمت مستقر شدن در زندگی جدیدتان از ما مساعدت مالی دریافت کنید. خدمات پناهندگی ما می تواند شما را در قسمت دریافت کمک مالی، ثبت نام برای Medicare کمک نموده و به خدمات ذیل راجع سازد:

- مساعدت کاریابی
- تدریس لسان انگلیسی
- تحصیل و آموزش، و
- خدمات دولتی و اجتماعی دیگر.

سازمان ارائه کننده Humanitarian Settlement Program تان شما را در قسمت دسترسی به خدمات ما کمک می کند. همچنان جهت درخواست نمودن برای دریافت مساعدت های مالی و خدمات می توانید به یکی از مراکز خدمات ما مراجعه نمایید.

مددکاران اجتماعی

مددکاران اجتماعی ما می توانند مشاوره های کوتاه مدت و معلومات را جهت کمک بشما زمانیکه دچار مشکلات هستید، ارائه کنند. مددکاران اجتماعی می توانند شما را به خدمات و مراجع حمایتی دیگر نیز معرفی کنند. برای صحبت کردن با یک مددکار اجتماعی به تلفون شماره 132 850 زنگ بزنید یا به یکی از مراکز خدمات ما مراجعه نمایید.

خدمات بین المللی

ما می توانیم بررسی کنیم که آیا طبق یک موافقتنامه رفاه اجتماعی با یک کشور دیگر، شما مستحق دریافت یک مساعدت مالی از ما هستید یا نه. ما همچنان می توانیم شما را در قسمت درخواست نمودن برای یک تقاعد خارج از کشور کمک نمائیم. با ما به تلفون شماره 131 673 تماس بگیرید.

معلومات دیگر

معلومات شخصی تانرا تجدید کنید

هرزمانیکه حالات تان تغییر می کند، شما باید ما را در جریان بگذارید. این تغییر می تواند شامل عاید، دارایی و حتی محل زندگی تان باشد. می توانید تغییرات وارده در حالات تانرا از طریق گزینه های خدمات آنلاین ما گزارش دهید. ما مرتباً بررسی می کنیم تا مطمئن شویم که مساعدت های مالی و مبالغ درست برای اشخاص داده می شود.

Assurance of Support

Assurance of Support عبارت از یک تعهدی است که طی آن یک شخص یا یک سازمان کتباتاً تضمین می کند که شخص درخواست دهنده برای مهاجرت به آسترالیا را حمایت خواهد نمود تا وی بعد از گرفتن ویزه و ورود به آسترالیا برای دریافت مساعدت مالی درخواست ندهد. اگر شما تحت یک Assurance of Support وارد شده و از ما مساعدت مالی دریافت کرده باشید، در آنصورت تضمین کننده شما مکلف است که مبلغ کامل مساعدت مالی ایکه در طی دوران اعتبار Assurance of Support بشما پرداخت شده است، برای ما بازپرداخت نماید.

آموزش انگلیسی

ما شما را در قسمت دسترسی به صنوف انگلیسی جهت آموزش و تقویت یافتن لسان انگلیسی تان کمک می کنیم. اگر می خواهید تابعیت استرالیا را بدست آورید، شما باید انگلیسی را یاد بگیرید.

اگر برایتان یک ویژه مهاجرتی، پناهدگی یا بشردوستانه جهت اقامت در استرالیا اعطا شده است، شما مستحق دریافت آموزش رایگان انگلیسی از طریق Department of Education and Training's Adult Migrant English Program (AMEP) می باشید. شما باید در ظرف مدت شش ماه (یا 12 ماه اگر 15 الی 17 ساله باشید) بعد از ورود تان به استرالیا یا اعطای اقامت دائمی تان خود را نزد یکی از سازمانهای ارائه کننده خدمات AMEP ثبت نام کنید.

پروگرام Skills for Education and Employment می تواند شما را در قسمت تقویت بخشیدن لسان انگلیسی، خواندن، نوشتن و ریاضی ابتدایی کمک نماید تا چانس یافتن و نگهداری کار تان افزایش یابد. برای دانستن اینکه آیا واجد شرایط این پروگرام هستید یا نه، لطفاً برای ما زنگ بزنید یا به یکی از مراکز خدمات ما مراجعه نمایید.

خسونت خانگی و خانوادگی

ما اشخاص متاثر شده از ناحیه خسونت خانگی و خانوادگی را از طریق فراهم نمودن معلومات، منابع و خدمات ارجاعی حمایت می کنیم. معلومات به لسان های مختلف نزد ما موجود است. اگر خود شما یا یک شخصی که می شناسید دچار خسونت خانگی هستید، مراجعه کنید به humanservices.gov.au/domesticviolence

حمایت از منابع ذیل موجود است:

1800RESPECT.org.au یا **1800RESPECT—1800 737 732**

mensline.org.au یا **MensLine Australia—1300 789 978**

مساعدت های بیشتر

پیشبرد کارهایتان نزد ما توسط یک شخص دیگر بوکالت از شما

اگر ترجیح می دهید که یک شخص دیگر کارهای Centrelink، Medicare، یا Child Support تانرا نزد ما به پیش ببرد، می توانید برای یک شخص یا سازمان مورد نظر تان صلاحیت دهید. برای کسب معلومات بیشتر راجع به این موافقتنامه ها به وب سایت humanservices.gov.au/nominees مراجعه کنید یا به یکی از مراکز خدمات ما بروید.

Centrepay

Centrepay یک خدمت دواطلبانه پرداخت بل ها است که بطور رایگان برای مشتریان عرضه می گردد. Centrepay را جهت ترتیب نمودن پرداخت های منظم بل های تان از مساعدت مالی Centrelink تان بکار ببرید. هرزمانیکه خواسته باشید می توانید این خدمت را شروع یا توقف دهید. می توانید از این خدمت برای پرداخت انواع مختلف بل های تان استفاده کنید - بطور مثال، بل های مواظبت اطفال، برق و کرایه خانه. شما باید برای ما اجازه دهید تا بتوانیم بل های تانرا از مساعدت مالی تان پرداخت نماییم. می توانید با استفاده از حساب آنلاین Centrelink از طریق myGov. پرداخت بل های تانرا تنظیم یا تغییر دهید.

برای کسب معلومات بیشتر مراجعه کنید به humanservices.gov.au/centrepay

خدمات و مساعدت های مالی اضافی

ما میدانیم ممکن شما بعضی مصارف یا مشکلاتی داشته باشید که بخاطر آن نیازمند دریافت کمک اضافی باشید. همچنان ممکن است شما بتوانید به بعضی از خدمات ذیل نیز دسترسی حاصل کنید:

- Rent Assistance (کمک کرایه)
- Financial Information Service (خدمات معلومات مالی)
- Rent Deduction Scheme (پروگرام تخفیف کرایه)
- Income Management (مدیریت عایدات)

- نمایندگان و نقاط دسترسی (Agents and Access Points)

- کارت های تخفیف.

برای کسب معلومات بیشتر راجع به این خدمات و مساعدت های مالی، به وب سایت humanservices.gov.au مراجعه نمائید یا برای ما زنگ بزنید.

پیشبرد کارهایتان نزد ما از طریق آنلاین

برای انجام دادن کار هایتان از طریق آنلاین، یک حساب myGov ایجاد نمائید و سپس Centrelink یا Medicare تانرا با آن وصل کنید.

از طریق یک حساب myGov شما می توانید حساب آنلاین Centrelink یا Medicare و Express Plus تانرا در apps های موبایل تان استفاده کنید. یک حساب myGov را در وب سایت my.gov.au ایجاد کنید.

سپس، شما باید حساب Centrelink یا Medicare تانرا به حساب myGov تان وصل کنید. myGov تانرا باز کنید، نخست گزینه Services و سپس گزینه Centrelink یا Medicare را کلیک کنید. بعضی سوالات را جواب دهید تا به فایل صحیح در حساب myGov تان وصل شوید.

برای کسب معلومات بیشتر راجع به حساب های آنلاین، مراجعه کنید به humanservices.gov.au/register

برای دریافت کمک راجع به myGov، مراجعه کنید به humanservices.gov.au/mygovguides یا خودآموز ها را در [YouTube—youtube.com/mygovau](https://www.youtube.com/mygovau) تماشا کنید

apps های Express Plus موبایل

برای پیشبرد کارهایتان نزد ما بطور 24 ساعته و 7 روز در هفته، از apps های Express Plus ما در موبایل تان استفاده کنید.

app موبایل Express Plus Centrelink

این app را برای مقاصد ذیل بکار ببرید:

- راپور دادن عاید کار تان
- دریافت اطلاعاتی های راپور دهی تان
- بررسی سوابق مساعدت مالی و داد و ستد تان
- تجدید کردن معلومات شخصی تان
- مطالعه مکاتیب آنلاین تان
- آپلود کردن اسناد
- پیگیری پیشرفت درخواست تان
- مشاهده و تجدید تخمین عاید خانواده تان و گزینه های مساعدت مالی
- مشاهده قرار ملاقات های تان
- مدیریت کردن BasicsCard تان در صورت مدیریت عاید
- مشاهده کارت های دیجیتال تخفیف تان

app موبایل Express Plus Lite

app موبایل Express Plus Lite در تلفون موبایل تان امکان راپور دادن عاید تانرا بزبان های عربی، چینیایی، انگلیسی، فارسی و ویتنامی فراهم می سازد.

Express Plus Medicare app موبایل

این app را برای مقاصد ذیل بکار ببرید:

- بررسی کردن جزئیات کارت Medicare تان و اعضای فعلی مندرج آن
- تجدید کردن معلومات تماس تان
- تجدید کردن معلومات حساب بانکی تان
- درخواست برای دریافت کارت Medicare جدید یا اضافی
- درخواست نمودن برای اکثر خدمات
- مشاهده، دانلود، چاپ یا ایمیل نمودن Medicare Claims History Statements در طی مدت سه سال آخر
- مشاهده بیلاس Medicare Safety Net تان
- مشاهده، دانلود، چاپ یا ایمیل نمودن Immunisation History Statements برای خودتان یا اطفال زیر سن 14 تان
- ثبت یا تغییر دادن تصمیم تان در مورد Australian Organ Donor Register decision
- درخواست نمودن یک کارت جدید Australian Organ Donor Register
- مشاهده نمودن کاپی دیجیتال کارت Australian Organ Donor Register تان
- پیدا نمودن نزدیکترین مرکز خدمات در محل تان

برای کسب معلومات بیشتر به apps های ما در humanservices.gov.au/expressplus مراجعه کنید

myGov Access

اگر قصد دارید که به خارج از کشور یا یک محل دورافتاده سفر کنید و یک حساب myGov دارید، قبل از سفر کردن در مورد نصب نمودن myGov Access در موبایل تان فکر کنید. myGov Access یک app ایجاد شده توسط گد می باشد و یک گزینه مطمئن در زمان استفاده از حساب myGov می باشد.

برای کسب معلومات بیشتر راجع به myGov، مراجعه کنید به humanservices.gov.au/mygov

حفاظت آنلاین

معلومات آنلاین تانرا محفوظ نگهدارید. برای کسب معلومات راجع به طرز حفاظت آنلاین به وب سایت humanservices.gov.au/onlinesecurity مراجعه کنید.

باخبری از آخرین معلومات

برای کسب معلومات راجع به تغییرات وارده در مساعدت های مالی و خدمات:

- برای معلومات روز به اخبار آنلاین خدمات ما به آدرس humanservices.gov.au/multicultural مراجعه نموده و مشترک شوید.
- ما را در وب سایت facebook.com/HumanServicesAU لایک نموده و سوالات تانرا بپرسید
- ما را در [@HumanServicesAU](https://twitter.com/HumanServicesAU) Twitter تعقیب نمائید.

برای معلومات بیشتر

- برای معلومات بیشتر به لسان انگلیسی مراجعه کنید به humanservices.gov.au/multicultural

- برای خواندن، گوش کردن و تماشای معلومات به لسان خودتان مراجعه کنید به humanservices.gov.au/yourlanguage
 - برای صحبت کردن با ما به لسان خودتان راجع به خدمات و مساعدت های مالی Centrelink به تیلیفون شماره **131 202** زنگ بزنید.
 - برای صحبت کردن با ما به لسان خودتان راجع به خدمات و مساعدت های مالی Medicare و Child Support با Translating and Interpreting Service (TIS National) به تیلیفون شماره **131 450** زنگ بزنید
 - به یک مرکز خدماتی ما مراجعه کنید.
- یادداشت:** مکالمات تیلیفونی از تیلیفون های منازل شخصی به شماره های '13' در هر کجای استرالیا به نرخ معین تمام می شود. قیمت ها ممکن است نظر به مکالمات محلی و همچنان شرکت های مخابراتی تان متفاوت باشد. مکالمات به شماره های '1800' از تیلیفون های خانه رایگان است. مکالمات از تیلیفون های عامه و موبایل ممکن است نظر به طول زمان مکالمه محاسبه و به نرخ بلند تر تمام شود.

رفع مسؤلیت

معلومات مندرج این نشریه صرف به منظور یک راهنمود برای خدمات و مساعدت های مالی ترتیب گردیده است. شما خود مسؤلیت دارید تصمیم بگیرید که آیا می خواهید با در نظر داشت شرایط و حالات خصوصی تان برای این خدمات و مساعدت های مالی درخواست دهید یا نه.



Recently arrived in Australia?

This brochure contains information that might be useful to you if you've recently moved to Australia. Settling in can be a challenging experience. As a new arrival, you may be able to get some payments and services from the Australian Government.

Health services

Australia has a national health care system—Medicare. Medicare provides payments and services that can help when you use health care services or buy medicines. This includes getting some money back if you pay to visit a doctor, and getting cheaper medicines through the Pharmaceutical Benefits Scheme or Repatriation Pharmaceutical Benefits Scheme. For more information go to humanservices.gov.au/medicare/services

You need to be enrolled in Medicare and meet eligibility requirements. For more information about eligibility requirements go to humanservices.gov.au/medicare/card

If you're visiting Australia from certain countries, you may be entitled to some subsidised health services under Reciprocal Health Care Agreements. Australia has Reciprocal Health Care Agreements with a number of other countries. For a list of these countries go to humanservices.gov.au/rhca

If you're from one of these countries and meet the eligibility requirements, you may be eligible for Medicare services while you're in Australia.

Our payments

The payments you can get depend on the type of visa you hold or whether you already have Australian citizenship. There may also be waiting periods and other conditions that you need to know about.

You may get certain payments if you're new to Australia and have a permanent residence, humanitarian, refugee, provisional partner or temporary protection type visa.

For more information about residence requirements go to humanservices.gov.au/residence/descriptions

Immunisation and family assistance

Vaccines listed on the National Immunisation Program Schedule are linked to family assistance payments. We'll check each child you're receiving family payments for meets the immunisation requirements.

Your child must be up to date with their immunisations for you to get:

- Family Tax Benefit Part A
- 2017–18 Family Tax Benefit Part A supplement
- Child Care Subsidy
- Child Care Benefit as a lump sum
- Child Care Rebate as a lump sum.



If your child was vaccinated overseas you should get those vaccinations added to the Australian Immunisation Register (AIR). Take translated copies of your records to your Australian vaccination provider. This may be a medical practice or community health centre. They will check the vaccines your child has had, tell you how to catch up if any are missing and add the information to the AIR.

The required vaccines are listed on the National Immunisation Program, which can be viewed at **immunise.health.gov.au**

You don't need to tell us when your child is immunised—we'll check their status on the Australian Immunisation Register.

For more information go to **humanservices.gov.au/air**

Waiting periods

New residents must serve certain waiting periods before claiming payments. There are exemptions to this. For example, if you arrived on a refugee visa.

Your waiting period starts on the day you start living here after you get a permanent resident visa. Only days spent in Australia during this time count towards the waiting period. For more information, go to **humanservices.gov.au/newresidentswaiting**

New Zealanders living in Australia on a Special Category visa can claim:

- family payments, and
- concession cards.

You need a permanent resident visa to claim most other payments. For more information, go to **humanservices.gov.au**

International social security agreements

We have agreements with other countries that may help you get a payment from us. They may also help you get a payment from the other country. Time spent in Australia and the other country may help you to qualify for payments. For more information go to **humanservices.gov.au/issa**

Payments paid outside Australia

Your payment or concession card may be affected if you go overseas. Depending on which payment you get, you may need to tell us about your travel plans before you leave. For more information, go to **humanservices.gov.au/paymentoverseas**

Our services

Help in your language

We provide free interpreters and translated information including videos, audio and written products. Go to **humanservices.gov.au/yourlanguage**

If you are claiming one of our payments or services, we can also translate documents you need for free.

Call us on **131 202** to speak to someone in your language about Centrelink payments and services. For help with Medicare or Child Support services call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450**.

Multicultural Service Officers

Multicultural Service Officers work with community groups and other agencies to help refugees and people from culturally and linguistically diverse backgrounds connect with Australian Government services.

Refugee services

If you have arrived in Australia on a refugee or humanitarian visa, or you were granted a Permanent Protection Visa in Australia, you can get assistance from us to help you settle into your new life. Our refugee services can help you with financial assistance, Medicare enrolment and referrals for:

- employment assistance
- English language tuition
- education and training, and
- other government and community services.

Your Humanitarian Settlement Program provider will help you access our services. You can also visit any service centre to claim payments or services.

Social workers

Our social workers can provide short term counselling and information to help you through a difficult time. Social workers can also connect you with other support and services to help you. To speak to a social worker call **132 850** or visit a service centre.

International Services

We can check if you can get a payment from us based on a social security agreement with another country. We can also help you claim a foreign pension. Contact us on **131 673**.

Other information

Keep your details up to date

You need to tell us when your circumstances change. This could include your income, assets, and even where you live. Use our online service options to keep your details up to date. We do regular reviews to ensure people get the right payment and the right amount.

Assurance of Support

An Assurance of Support is a commitment by an assurer or an organisation to support a person who is applying to migrate to Australia, so they will not have to claim an income support payment once they have been granted the visa or have arrived. If you're under an Assurance of Support arrangement and have claimed certain payments from us, your assurer must repay the full amount you received while the Assurance of Support was in place.

Learning English

We can help you access classes where you can learn or improve your English. You'll need to learn English if you want to become an Australian citizen.

If you were granted a visa to come to Australia as a migrant, refugee or humanitarian entrant, you can access free English classes through the Department of Education and Training's Adult Migrant English Program (AMEP). You'll need to register with one of the AMEP service providers within six months (or 12 months if aged between 15 and 17 years) of arriving in Australia or being granted permanent residence.

The Skills for Education and Employment program, can help you improve your English, reading, writing and basic maths skills so you can increase your chances of getting and keeping a job. To find out if you are eligible for this program, call us or visit a service centre.

Family and domestic violence

We support people affected by family and domestic violence by providing information, resources and referrals.

We have information available in different languages. If you or someone you know is affected by family and domestic violence, go to **humanservices.gov.au/domesticviolence**

Support is also available from:

1800RESPECT—1800 737 732 or 1800RESPECT.org.au

MensLine Australia—1300 789 978 or mensline.org.au

Extra assistance

Getting someone to deal with us on your behalf

If you prefer to have someone else handle your Centrelink, Medicare or Child Support business, you can authorise a person or organisation to deal with us on your behalf. For more information about these arrangements go to **humanservices.gov.au/nominees** or by calling us or visiting a service centre.

Centrepay

Centrepay is a voluntary bill-paying service which is free for customers. Use Centrepay to arrange regular deductions from your Centrelink payment to pay for your bills. You can start or stop using it whenever you like. You can use it for many types of bills—for example child care, electricity and rent. You'll need to give us permission to pay your bills using part of your payment. To set up or change a deduction you can use your Centrelink online account via myGov.

For more information go to **humanservices.gov.au/centrepay**

Additional payments and services

We recognise you may have some costs or issues that you need extra help with. You may also be able to access some of the following:

- Rent Assistance
- Financial Information Service
- Rent Deduction Scheme
- Income Management

- Agents and Access Points
- concession cards.

For more information about these payments and services go to **humanservices.gov.au** or call us.

Do your business with us online

To do your business online, create a myGov account and link to your Centrelink or Medicare online account.

With a myGov account, you can use Centrelink and Medicare online accounts and Express Plus mobile apps. Create a myGov account at **my.gov.au**

Next, you'll need to link your Centrelink or Medicare account to your myGov account. Sign in to myGov, select **Services** and then **Centrelink** or **Medicare**. Answer some questions so we link the correct record to your myGov account.

For more information about online accounts, go to **humanservices.gov.au/register**

For help with myGov, go to **humanservices.gov.au/mygovguides** or watch tutorials on YouTube—**youtube.com/mygovau**

Express Plus mobile apps

Use our Express Plus mobile apps to do business with us 24 hours a day, 7 days a week.

Express Plus Centrelink mobile app

Use the app to:

- report employment income
- get reporting reminders
- view your payments and transaction history
- update details
- view your online letters
- upload documents
- track your claim progress
- view and update your family income estimate and payment choices
- view appointments
- manage your BasicsCard if you're income managed
- view your digital concession cards.

Express Plus Lite mobile app

The Express Plus Lite mobile app lets you report your income in Arabic, Chinese, English, Persian (Farsi) and Vietnamese.

Express Plus Medicare mobile app

Use the app to:

- view your Medicare card details and current card members
- update your contact details
- update your bank account details
- order a replacement or duplicate Medicare card
- submit claims for most services
- view, download, print or email your Medicare Claims History Statements for the last three years
- view your Medicare Safety Net balance
- view, download, print or email Immunisation History Statements for yourself or your child under the age of 14
- register or change your Australian Organ Donor Register decision
- request a new Australian Organ Donor Register card
- view a digital copy of your Australian Organ Donor Register card
- locate your nearest service centre.

To find out more about our apps go to humanservices.gov.au/expressplus

myGov Access

If you're planning to travel overseas or to a remote location and you have a myGov account, consider setting up myGov Access on your mobile device before you leave. myGov Access is a code creator app and a secure option to use when signing in to myGov.

For more information about myGov go to humanservices.gov.au/mygov

Online security

Keep your information safe online. Go to humanservices.gov.au/onlinesecurity to find out how.

Keeping up to date

To find out about changes being made to payments and services:

- visit and subscribe to our online news service for up-to-date information at humanservices.gov.au/multicultural
- like us on facebook.com/HumanServicesAU and ask us a question
- follow us on Twitter [@HumanServicesAU](https://twitter.com/HumanServicesAU)

For more information

- go to humanservices.gov.au/multicultural for more information in English
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.